

Leg. 3C

7

N.º 3

3
dine te

Los Comicos Españoles

y

Prueba de los Franceses

Tea A-153-201C

2015

1500

Sal

Sal
te ó
com

M

Saynete Nuevo los Comicos Españoles y
Prueba de los Franceses

2

Sala de ensayo de la casa de Uris donde estaxan este
degorxo, las Señoras Pereira, Mayora, Nicolara
con barquiñay, y mantilla, Juan Ramos Vizente
Galvan, Felipe y Garrido de Capan

Mrs. ... Señores interin llegan
los que faltan al ensayo
hablemos con claridad.
Es constante procuramos
ansiosamente dar gusto
al publico ilustre, y rabio
de Madrid; ya discurrendo
adornos para los theatros
ya nuevas obras que loxer
haxer may dulces, may gratos
canto, y representacion
lo may possible inventando
y ya haciendo todo aquello
que nos inspira el conato
que tenemos de agradar
y con todo esto obreramos
no hay concurrencia y q. algunos
critican nuestro trabajo.
esto puer en que consiste?
entre todos discurremos
haver si hallamos la causa

de unos efectos tan malos
Yam. Martinez es el efecto
nacido del tiempo, que vario
lo que era ayer generoso
hace que sea oy avaro

Pen.^a... No Señor: la causa creo
es hallarse preocupado
el gusto, de gustos que
traen mas gustos, y mas daño

fel. ... mucho era Varon como en se

Galo... Si pero tiene el Reparo
de que lo mismo que ay oy
hubo siempre, y no encontramos
que tubiere, como ahora
tal decadencia el teatro

May.^a... Pero ve que en todos tiempos
cosas distintas hallamos

Nic.^a... Y en el presente quien quita
que se halle el gusto inclinado
mas que a la Comedia, a otras
diversiones?

felip. ... Lo que alcanzo
en este asunto, es, no nase
de la parte nuestra el daño
pues se hace quanto podemos

Urs.^a... Siendo eso asi me complazco
que la critica cumpliendo
nosotros bien, no es de rabios

3
Gar.^o... Ocellamento han dircurrido
vuestror entendimientos:
sino me fio, febiento;
de criticar hareis caso?
segun lo que yo comprendo
otro motivo ay muy claro.

tod.^o... Puer cual es?

Gar.^o... Oy el dinero
ha tomado ser tan alto
tan grande, y tan respetable,
que anda siempre retirado
destandore vez de pocos.
Aquel que llega apallarlo,
o lo sepulta, o bien cierra
en una bolsa, apretando
nudo sobre nudo, para
tenersle asi asegurado,
y de alli solo le saca
o para verlo, o contarlo,
sin acordarse de que ay
en este mundo theatros
otros de mayor caracter
ban ante y on poco al prado
encuentran con vna maza
que estan tontos esperando
y llegando a ablarla, ella
afilan todos los ganfia
para el pillage (achiquita).

y ellos vindiendose al cabo
abandonan la Comedia
y allí se dejan los guantos
precisamente

Mas... Pero son

discursos muy temerarios

Gaxo... Temerarios? Vamos que
todor de la miel quitamos
y usted, en tales colmenas
tambien emplea sus Vatos

Mas... Hombre lo tomo con Vira
que sino:-

Yam... Pues es extraño
que Gaxido siempre salga
con un disparate?

Gaxo... Ramos
de semos hipocresia
que aunque ala miel le hanj arco
exej un Oro, que a toda
colmena le hechaj el gancho

Muñ... Dice Gaxido muy bien
y su Vaxon apoyamos

Gaxo... Pues si certan en favor mio
ninguna de gracia aguardo

Muñ... Porque?

Gaxo... Porque en otro tiempo
se explicaba de ordinario
aquel q. hombre tiene, es hombre

pero oy se dice al contrario
hombre sin muger es nadie

Galb... Cre es punto bien probado

fel... Lo que una muger no alcance
quien lo alcanzará?

Gax... Ni el Diabolo

fel... Llamando están a cuenta

do Lopez... Abuzé Monrion?

Gax... òla? habro.

(Llaman)

salen Coronado Lopez, Simon, y Camay la Tabo, o la Gra
nadina, la Lavenant, la Pezer, la fuente, y Pedro
Galvan q.^e traerá dos violines en sus bolvas, al hombro
y en baston, todos de franzeses muy ridiculos

Cox... Madama a Vostros per
Monrion, beso las manos
quien, decid, es el autor
de esta Compañia, llamado
Monrion de Martinete?

Gax... Teruy que tropa de Diablos!
Este es el autor Martinez,
no Martinete

Cox... Mi agrado
Monrion de veros

Mrs... Monrion

uestros preceptos aguardo,
y mandad que era Madama

tomen ariento

Coro... Sentas
Madamicy, Monioren
lo proprio hased

Lop... bon di spacho

Mrs... Y bien Senora que mandau

Coro... O Monioren dixè de spacio:
lay Madama, è Monioren
qui vengo aqui a presentarse
in la ilustre Compania
de Volterra; asi me llamo,
y por ser su autor, demi
apellido se ha llamado
ella asi, on los Comico
micorey di Uropa, il canto
di Madama, in li cora
may bona que si a eschochao
rita; es Madama, limone:
in Monpelier acantado
in Lion, Paris, è Londres,
y in tota parte fue panno.
Yta, es Madama la blond:
li duca de Pannimaco
solo por oirla cantan
li sigalo sus ducadoy.
Yta doy vailan de mocho

5

primor, por alto, è por vaco
Yste es Monriox fiexabra
que haze un bufo sublimado
Yste ir Tocanche, qui canta
mocho mecon que un Canario
ir poeta yir músico
cumpone saineter brabos:
yo hago qualquiera papele
con todo dirimbaraso

Uir... Muy bien Monriox, muy bien:
buena anenga me haqutado:
pero que es lo que quereis?

Gax... Esto está ya declarado
que se le dè una limorna
de aquellos que acostumbramos
sin ver, que estamos nosotros
para hechar por otro lado.

Cox... ò Monriox, aquesto es pulla
qui yo di ninguno aquanto.
è limorna a una Compania
que atoto el mundo à arombado

Gax... Arombado? y los vestidos
se componen de trapajos?

Cox... Si trapajos? si no tiene
calrone y un hombre honrada

Gax... Por christo que son turientes

y malo es que yo heche un fallo.
Lop... Buene qui bosted no trata
con satira?

Mra... Monnon vcomoj
alogue importa que es loco
es hombre; calla, otemato.

Gan^o... Matame, porque callar
es para mi muy perado.

Con^o... Digo, por, Monnon, q. havendo
airta gran Coxe Llegado
Con mi noble Compania
de habilidad milacro,
discurrei veroj, porque
mi gente trabaque, baco
vuertra orden algun tempo;
dirde luego aviguxando
que las gananzas sian
grandis, para vito la traigo
perque la gaxa di todoj
llequeir aentender; equando
la proba querte, obra xeremoj
como micon discurremoy
y qui tenga conta a todoj

Mra... Despues de mil gracias daroj
por el favor que me hacci
yo soy uno en este caso

mir Compañeros dixian
loque del sintiexen

6

Pez... Yo hallo

que es aceptable el partido
de el Señor, por si probando
la habilidad, que el
dice, quitanen.

Tam.^o Estamos

en tal dictamen igualy

todo... esomismo declaxamos

Cox.^o... Alon, por, Madamirelay,

echan lo Verto: Muchachos
à lociz; sacan biolinof
al punto Monsiux Tabano.

Ped.^o Gal. Aquí estan loj doj biolinof

Uas... Monsiux, ya seme ha olvidado
el nombre de esta Madama

Cox.^o... Limone

Tab.^o... Abortre Mandato

Gax.^o... Limon.^o ala tal Madama

le viene muy adecuado
por nombre, porq.^e es su Vostro

de limon pagizo, y agrio
Mux... Madama Limone, vaya,
vues tra voz haga un milagro
de los muchos que decanta
Monriox Woltem

Tab^o... Mi gaxmato
ertax Tonco, y non tragaxe
cori alguna sin tabaco.
mas mi esforzaxe Monriox
per vortro gaxto

Gax^o... Un emplanto
es la madama Limon

Cor^o... Lablona, è Toncanche; alto
intex los trey cantaxen
la cilora Moquex, vamoj
Limone haga la cilora
Lablond la maca, y el maco
Toncanche; toguemoj forte
may forte, è despoj piano.

Vabor... O Sacro Mondiu 4
qui yo estas celosa
de mi mal esposo
qui trata con otra
vençaler siguiendo
aora dan la bolta
per aquella calle
è venen per otra
Oynfame uarrido
qui aora maca loca
limortay Carriños
è anni me abandonay!
Ya llegan aqui
mi escondo aerta porta
qui yo hede matarlos
pur qui mi sofocar
Lav. Oqueruido amanti (se oculta
de mi anima tota! S.ⁿ Lav.ⁿ y Camas
solo con tur cosas
mi amor si consolai:

Cam... o dulce ben mio
mi adorada Antonia
in tus belos brazos
mi foga se apoca

Vab.^o... o! alebe marido
o moquer baxibona
yo salgo amataxloj
in tex mi congocan

Lab.ⁿ... Toma ya mi brazos
en mi corpo toma

Vab.^o... bono bono es isto!
Moquer picarona
marido insolente
morrid que estoy loca

Cam.ⁿ... Advierte Moquer mia

Lab.ⁿ... Madama mi picadona

Rab.^o... Morruivi loj doj
perqui estoy zibora

Cam.ⁿ... Valga la clemencia

Lab.ⁿ... Sed aqui piadona

Los 2... Clemencia pietat

pietat, y piendona

Tab^o... Non piendono non

Los 2... clemencia pietat

y alon ala fonda

Cor^o... Opaxaad, perque os haveis

intoto desentonaos

y no siguen los violinos

Uñ^o... bueno bueno, me ha gustado

la Madama, y el Moniux

aunque se desentonaon

Cor^o... uau la dulzura del canto

y los afectos ya tiernos

ya fuertes os han gustado?

Uñ^o... he Moniux de todo tienen

Cor^o... Como qui?

Gar^o... tales cantados

Moniux solo en las tabernas

de Madrid son estimados

Cor^o... in lo taberno? orte ir loco

Yam^o... Por Dios que me he rebentado

de veix quando cantaban

Galb... Que movimientos tan raros

excutaban los tres

Orn^o... Por se canta aca mi con?

Muz... Si Monvix

Gar^o... Esta en la mano
la pueba si esta Señora
quiexe

May^a... No tengo reparo } canta lo que
como Ò Mondis, qui esto es bono } quise

Trab^o... Ò Madama, sex vn parmo
vostna voi, è bono trino

Cam^o... Grandi cosa!

Lop^o... me he admirado

Muz... Y bien Monvix q^e os paraxe
Esta miña

Coro... Is vn milaxo
pero los hombres aca
no cantan

Muz... os ha engañado
quien tal os dijo; veis este
traxo de hombre, q^e lo ãehado
todo en bandullo y en pieexas?
veis en fin, este hombre enano
con mar ancas, y mar pechos
q^e una boca?

Pax^o... vno me ha mirado

Muz... pues cantar se oixen aora.

Vaya Cantos

Garr.^o... Vaya Cantos

Mrs... ¿que os parece este moro?

Cox.^o... ¡o! yo estar avergonzado
eben vosterder que dicen?

Garr.^o... Señor Monrion si acertarlo
quexer, con toda estagente
enel Hospicio encamador
que loque ha derer por fuerza
may vale que sea por grado

Van.^o... Dice Garrido muy bien

Mrs... Monrion para nuestro theatro
loque haveis hecho no sibe

Lop... Bonoy havemos quedado
con no tray habilidaden

Cox.^o... Non sibe Monrion? ¡o Diab!o!
luego micox Representan
aca?

Garr.^o... Mejor? el may malo
Comico español, podra
muy bien, Monrion, en reñaxos

Cox.^o... Yo quexer verlo; y con todo
may habilidadey quando

in coram micoxes, que
mantendrán bien mi Vebano

Gax.^o... Seis, ò ocho ovejas ñovoras
necesitan poco parto

Uñ.^o... Esta tarde ala Comedia
virei todos, y obrexando
por borotas, nuestro modo
de trabajar, vexeis quanto
dirta delo que saueis;
mañana vendrei despacio
aqui, y hablaremos

Cor.^o... bono
vexeis lay cosas que traigo
primoras

Uñ.^o... Bien Monñon
y harta entonse acabando
con una nueva tonada
perdonad defectos tantos

Madrid y

10

